

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 5 (1975)  
**Heft:** 2

**Artikel:** La Chaux-de-Fonds : la fondation "Le Temps présent"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-830122>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PETITES ANNONCES

**Veuve bonne présentation,** cherche monsieur de bon caractère, situation, âgé de 65 à 70 ans, pour compagnie et sorties. Ecrire sous chiffre 602, « Aînés », Lausanne.

**Veuf, 74 ans,** sobre, honnête, grand ami de la nature, aimant vie simple, promenades, lecture, paisibles parties de cartes ou d'échecs, possédant voiture et petite villa à La Côte, serait ravi de trouver une véritable compagne de vie sympathique, cherchant mêmes conditions. Ecrire sous chiffre 604, « Aînés », Lausanne.

**SOS — Qui rendrait visite ou sortirait dans son fauteuil roulant dame, 70 ans,** souffrant de sclérose en plaques, se sentant très isolée malgré les soins attentifs dont elle bénéficie dans le home où elle est domiciliée. Elle parle plusieurs langues et a conservé toute sa lucidité intellectuelle. La distraire, s'en occuper serait un acte de solidarité qui l'aiderait à supporter son épreuve. « Aînés » vous donne son adresse : Mme P. Niederhauser, Home du Pasquart, fbg du Lac 71, 2500 Bienne. — Merci !

**Attention ! Ne jetez pas...** votre vieille poupée, ni les vieux jouets de votre enfance. Poupées achetées minimum Fr. 80.— et plus selon ancienneté par collectionneuse désirant

créer petit musée. Prix intéressant également pour tout jouet même en mauvais état : maison de poupées, petits meubles, vaisselle, vêtements anciens et accessoires pour poupées, magasin, cuisine, fourneau, chevaux, attelage, jouets et poupées miniatures, etc. Le tout doit dater d'avant 1930. (Garantie que rien n'est revendu.) Je me déplace partout. Tél. (039) 23 86 07 ou écrire directement à Mme Christiane Forney, Paix 85, 2300 La Chaux-de-Fonds, qui vous remercie d'avance.

**Appartement** est cherché par dame 64 ans n'ayant que son AVS. Si possible dans ferme près Lausanne. Offre sous chiffre 605, « Aînés », Lausanne.

**Aînée, 75 ans,** désire ardemment une concordance biblique petit format, introuvable depuis longtemps en librairie (17 x 11 cm. environ). Comblerait grande solitude et désir de mieux connaître la Bible. Offre sous chiffre 606, « Aînés », Lausanne.

**Fourrures.** Beaux manteaux neufs, et remis à neuf, jolies cravates, cols, avec gros rabais pour les aînées. Case 49, 1005 Lausanne-Martigny.

**Vos restes de fourrures** seront transformés en toques, chapeaux, cravates, cols, coussins, couvre-pieds, etc. Créations,

transformations, réparations. Prix aînées ! Ecrire case postale 1186, 1000 Lausanne 2.

**Duvets plume légère** et édre-don à vendre faute d'emploi, Fr. 40.— et 60.— par aînée. Tél. le matin (021 / 32 01 38).

**Jeune aînée** légèrement handicapée, cherche d'urgence appartement 1 à 2 pièces, si possible avec petit jardin ou balcon. Désire soleil et tranquillité. De préférence campagne ou banlieue Lausanne. Ecrire sous chiffre 607, « Aînés », Lausanne, ou tél. (021) 26 37 54.

**Réparation de chemises.** Mme A. Bochaty, 12, avenue de la Moya, 1920 Martigny. Colis postaux. Tél. (026) 2 38 96.

**Je cherche poupées** anciennes à tête de porcelaine et autres jouets, même à réparer, et pièces détachées pour réparations. Je paie de Fr. 80.— à 600.— selon état et ancienneté. Veuillez téléphoner s.v.p. au (021) 25 27 99.

**A vendre bas prix appareil repose-jambes** pour lit. Cause double emploi. Tél. (021) 36 03 16.

**Monsieur seul,** installé dans une très belle station du Valais, accepterait retraité aîné seul. Très belle chambre et pension à partager. Offre sous chiffre 608, « Aînés », Lausanne.

**Aînés (es)** désirant faire un séjour avantageux à Montana, joli 2 pièces tout confort à disposition à prix spécial AVS (entre saisons), 2 à 4 lits, machine à vaisselle, etc. Quartier Violettes. Ecrire sous chiffre 602, « Aînés », Lausanne.

**Dame, bridgeuse** avancée, cherche partenaires à Lausanne. Téléphoner au (021) 26 69 85 du mardi soir au vendredi à midi.

**Dame septantaine** retraitée, valide, tranquille, peut faire sa chambre, cherche pension simple à vie chez dame seule ou ménage sans enfants. Peut payer Fr. 700.— par mois. Faire offres sous chiffre 609, « Aînés », Lausanne.

**A louer** un petit appartement avec confort à couple retraité, ainsi que jardin, à 9 km. de Fribourg. Prix : Fr. 250.— par mois. Téléphoner à partir de 18-heures au N° (037) 34 14 95.

## Changements d'adresse

Nous prions nos abonnés changeant d'adresse de bien vouloir nous envoyer l'étiquette d'expédition de leur journal avec, écrite à la main, leur nouvelle adresse. Merci de votre aide!

AINÉS

## LA CHAUX-DE-FONDS

# La Fondation « Le Temps présent »

Cette réalisation mérite un grand coup de chapeau. Elle est tout à l'honneur de la métropole horlogère.

La grande maison a ouvert ses portes début octobre 1974. Elle abrite un home d'accueil et de dépannage pour personnes âgées. A l'origine de cette belle réalisation, l'Eglise réformée évangélique neuchâteloise et le Centre social protestant. Sans oublier un legs du Fonds Jules Ducommun-Vetter et l'aide de la commune et de l'Etat.

Ouvert à tous les retraités bénéficiaires de l'AVS sans distinction d'opinions religieuses, ainsi qu'aux bénéficiaires d'une rente AI, « Le Temps présent »

répond à un besoin réel. En fait, il est une réalisation unique. Il ne s'agit pas, en effet, d'une maison de retraite, mais bien d'un home de dépannage. Installé dans l'ancien immeuble rénové des Amies de la Jeune Fille, rue Fritz-Courvoisier, le home accueille pour 3 mois au maximum des personnes âgées dont la famille ne peut s'occuper momentanément, pour des raisons de maladie ou de vacances, ou des aînés ayant perdu leur logis à la suite de transformations d'immeubles, de fin de bail, d'incendie, etc. Il reçoit aussi ceux qui attendent une place dans une maison de retraite ou qui sont inca-

pables, pour un temps, de vivre seuls, le conjoint étant hospitalisé, etc.

L'équipement du « Temps présent » permet d'assurer à tous les soins courants, mais les hôtes temporaires doivent cependant être relativement indépendants, la Fondation ne pouvant

Des chambres modernes où le confort ajoute à l'agrément du séjour.





## BRICOLONS...

Il est un moment dans la journée, spécialement le soir, où les personnes d'un certain âge aiment à reposer leurs pieds. Ce petit banc leur sera très utile.

Dans une belle planche de bois dur de 1 cm à 1,5 cm d'épaisseur, découpez les deux côtés dont les mesures détaillées sont données par la figure 1.

Clouer à l'équerre ces deux côtés à 4 cm des deux bouts étroits d'une planche de 16 cm sur 32 cm (fig. 2). Veiller à ce que cette planche, qui est en réalité le dessus, dépasse régulièrement sur les côtés.

Dessous, fixer verticalement, comme le montre la figure 3, une liste trans-

## ... un banc de pied

versale qui sera exactement égale à l'espace compris entre les deux pieds du petit banc.

Teindre au brou de noix, cirer et polir.

Voici notre travail terminé ; vous voyez que sa confection ne demande pas grand effort.

W. R.

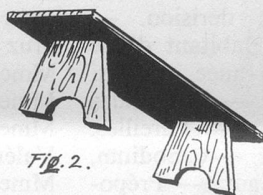
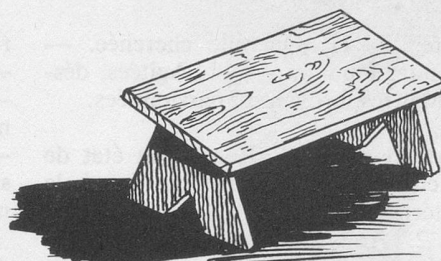


Fig. 2.

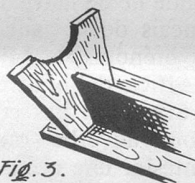


Fig. 3.

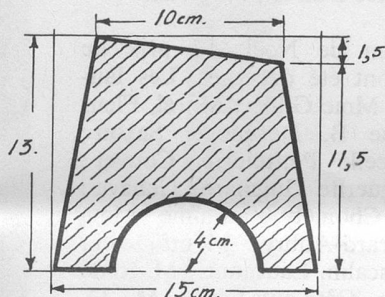


Fig. 1.

assurer des soins médicaux importants. L'immeuble possède 20 chambres (24 lits) dotées du meilleur confort moderne. Les locaux communs sont agréables, on s'y sent bien. Un programme d'animation est à l'étude. La grande maison est dirigée par M.

Willy Amstutz, un ancien éducateur. L'intérêt d'une telle formule est évident. On ne peut que louer les initiateurs d'avoir su créer une institution qui répond à un large besoin.

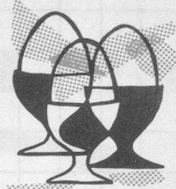
Cet exemple mérite d'être imité.

Une belle maison, vaste et accueillante, rue Fritz-Courvoisier.



## Les astuces de Tantine

### Des œufs colorés



Lorsque vous faites des œufs à la coque ou des œufs durs — pourquoi ne pas les colorer ! Ce sera inattendu et plaisant (en dehors des fêtes de Pâques). En les faisant cuire avec vos épinards, ils seront verts — avec de la betterave, rouges, une pincée de safran dans l'eau de cuisson les rendra jaunes.

### Mots croisés faciles

(Ce problème ne participe pas au concours mensuel.)

**Horizontalement :** 1. Réels. — 2. Ile française. — Boisson anglaise. — 3. Ce n'est donc pas un achat. — 4. Méthode souvent pratiquée. — Lacs vus à l'envers. — 5. Précis. — Négation. — Ancienne colère. — 6. Méchante mouche. — Oncle d'Amérique bouleversé. — 7. Petit ruisseau. — Drame japonais. — 8. Irritables. — 9. Sent très bon en juin. — 10. Œuf allemand. — Méprisable. — Tente.

**Verticalement :** 1. Il sait ce qu'il veut. — 2. Louanges. — Ce que fut Louis XIV. — 3. Diras à haute voix. — 4. Pays qui ne manque ni de pétrole, ni de caviar. — Curieusement vêtus. — 5. Sortes de toupies. — Appel. — 6. La moitié d'un animal. — Façonnée comme un drap, mais à l'envers. — 7. Fait plaisir à Médor. — Ceinture japonaise. — 8. Marque de voiture italienne. — Prénom masculin. — 9. Article arabe. — Peut donc se défendre. — 10. Isolées. — Romancier français.

